

Szerkesztési útmutató a *Magyar Terminológia* szerzői számára

A *Magyar Terminológia* magyar nyelvű, nemzetközi, lektorált (*peer-reviewed*) tudományos folyóirat, megjelenik évente kétszer. Célja elsősorban a magyar terminológia és határterületei kutatás-fejlesztési eredményeinek, valamint esetenként jelentős külföldi eredményeknek a magyar nyelvű közlése, továbbá a hazai kutatási eredmények széleskörű ismertetése, terjesztése, a magyar terminológia nemzetközi kapcsolatrendszerének erősítése, a magyar terminológiai munkák elméleti és módszertani megalapozása. A terminológia interdiszciplináris kérdésköréből a nyelvészeti vonatkozású munkákat előnyben részesíti. A közlés nyelve magyar (esetenként angol) nyelv.

A közlésre szánt kéziratokat Word formátumban e-mailen, és egy példányban kinyomtatva a szerkesztőség címére kérjük elküldeni.

Kéziratok beküldése

Fóris Ágota főszerkesztő
Károli Gáspár Református Egyetem
H-1088 Budapest, Reviczky u. 4.
Phone/Fax: +36 1 483-2868
E-mail: aforis@t-online.hu

A kézirat terjedelme ne haladja meg az 1 ívet (40.000 n). Kérjük, a kéziratban ne alkalmazzanak tabulátorokat, stílusokat és elválasztást, és az alábbi formai útmutatót kövessék:

Absztrakt

A kézirat elején szerepeljen egy maximum 1000 leütés hosszú, angol nyelvű absztrakt (összefoglaló), mely a cikk angol nyelvű címével kezdődjön. Ezt személytelen stílusban kérjük megírni, olyan szerkezeteket használva, mint 'it has been demonstrated ...', 'it has yet to be shown ...'.

Az absztrakt szövegét magyarul is kérjük elküldeni. Kérünk továbbá mindkét nyelven 5-5 kulcsszót.

Formai követelmények

- Betűtípus és nagyság: Times New Roman 12
- Sortávolság: 1,5
- Főcím balra zárva: félkövér (bold), nagybetű Times New Roman 18-es
- Szerző neve balra zárva: félkövér (bold), kisbetű, Times New Roman 12-es
- Szerző munkahelye és e-mail címe balra zárva: kisbetű, Times New Roman 10-es
- Értelmi kiemelések: félkövér (bold)
- Nyelvi példák a szövegen belül: kurzív (italic)
- Könyvcím vagy folyóiratcím szövegen belül: kurzív (italic), nem kell lefordítani.

Hivatkozás a szövegen belül

- Ha általában idézünk: szerző és évszám (Cabré 2003).
- Ha szó szerint idézünk akár szakirodalmi akár szépirodalmi műből: a szerző neve után következzen az évszám, majd az oldalszám (Cabré 2003: 188).

Idézés

- Az idézeteket kérjük idézőjelbe tenni; a 40 szavas idézetenél nagyobb terjedelmű szöveget különítsék el a folyó szövegtől: előtte és utána egy sort ki kell hagyni, és balról 1 cm-t behúzni,
- Teljes szótári szócikk idézése esetén a szócikket legyen elkülönítve a folyó szövegtől: előtte és utána egy sort ki kell hagyni, és balról 1 cm-t behúzni,
- Szöveg (pl. teljes szótári szócikk) beszkenyelése esetén figyeljenek a felbontás nagyságára, hogy nyomtatásban is olvasható legyen a szöveg.

Hivatkozás az irodalomjegyzékben

- A hivatkozások a szerzők vezetékneve szerint, betűrendben kövessék egymást, és az összes felhasznált mű megadása a kézirat végén szerepeljen,
- Az irodalomjegyzék (IRODALOM) csak azokat a szerzőket tartalmazza, akikre a szövegben utalás történt,

- A nyelvi adatok forrását külön irodalomjegyzékben kell közölni (FORRÁSOK),
- Egyetlen név sem szerepeljen a szövegben, amely nem szerepel az irodalom-jegyzékben, és fordítva: egyetlen név sem szerepeljen az irodalomjegyzékben, amely nem szerepel a szövegben,
- Kérjük, használja a következő példákban szereplő formátumot:

Könyvek:

- Cabré, M. T. 1998. *Terminology. Theory, Methods and Applications.* (Terminology and Lexicography Research and Practice 1) Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Heltai P. (szerk.) 2007. *Nyelvi modernizáció. Szaknyelv, fordítás, terminológia.* A XVI. MANYE Kongresszus előadásai. Gödöllő, 2006. április 10–12. (A MANYE Kongresszusok előadásai 3.) Vol 1–3. Pécs–Gödöllő: MANYE – Szent István Egyetem.
- Károly, K. – Fóris, Á. (eds.) 2005. *New Trends in Translation Studies. In Honour of Kinga Klaudy.* Budapest: Akadémiai Kiadó.

Folyóiratcikkek:

- Prószték G. 2006. Mi köze van a tudásnak és az információnak a társadalomhoz? *Információs Társadalom* VI (1), 56–59.
- Bessé, B. de – Nkwenti-Azeh, B. – Sager, J. C. 1997. Glossary of terms used in terminology. *Terminology* 4 (1), 117–156.

Könyvfejezetek, és gyűjteményes kötetekben megjelent tanulmányok

- Braasch, A. 2006. Exploitation of Syntactic Patterns for Sense Group Identification. In: Corino, E. – Marelló, C. – Onesti, C. (eds.): *Atti del XII Congresso Internazionale di Lessicografia, Torino, 6–9 settembre 2006. Proceedings. XII EURALEX International Congress.* Alessandria: Edizioni dell’Orso. 133–140.

Jegyzetek:

- A tanulmány tartalmi részéhez kapcsolódó jegyzetek a szöveg után következzenek sorszámozva (szövegvégi jegyzetek).
- Lábjegyzetet kizárólag abban az esetben használjanak, ha a tanulmány címéhez kívánnak megjegyzést fűzni.

Ábrák, táblázatok:

- Kérjük, hogy az ábrákat és táblázatokat folyamatosan számozzák (1. ábra, 1. táblázat stb.), és mindegyiket lássák el önálló címmel. A címet és a számot az ábra alatt, illetve a táblázat fölött középen helyezték el! Az ábrákat a szövegtől elkülönítve kérjük elküldeni, lehetőleg 600 dpi felbontásban, .jpg, .tif, vagy .pdf formátumban.

Képek, grafikonok, diagrammok:

- A cikk nem szöveges részeit jó minőségben (600 dpi), .jpg, .tif, vagy .pdf formátumban (is) kérjük csatolni a tanulmányhoz. Vegyék figyelembe, hogy a folyóirat fekete-fehér nyomtatásban jelenik meg!

Kritikák, recenziók, ismertetések, hírek:

- A folyóirat közöl kritikákat és recenziókat nyomtatott és elektronikus formában megjelent könyvekről, új folyóiratokról, szoftvekről stb. A hírovtat beszámol fontos eseményekről, kezdeményezésekről.
- A kritikákat a formai követelményekben meghatározottak szerint kérjük megszerkeszteni. Könyvkritikák készítésekor a könyv szerzőjének neve, a könyv címe, a kiadás helye, a kiadó neve, a kiadás éve mellett kérjük a könyv oldalszámát és ISBN számát is megadni.